

Gesetz zur Ausführung des Umweltschutzprotokolls vom 04.10.1991 zum Antarktis-Vertrag (AUG)<sup>1</sup>  
Act Implementing the Protocol of Environmental Protection to the Antarctic Treaty of 4 October 1991 (AIEP)<sup>1</sup>

## **Antrag zum Einsatz von Luftfahrzeugen in antarktischen Gebieten südlich des 60. Breitengrades Süd**

Application for the planned use of aircraft in Antarctic areas south of 60° south latitude

### **- Fragebogen -**

- Questionnaire -

### **Teil 2: Nachreiseangaben**

Part 2: Post-activity report

Umweltbundesamt  
Fachgebiet II 2.3 – Schutz der Meere und Polargebiete  
Postfach 1406  
06813 Dessau-Roßlau

Telefon: +49 (0)340 21 03 20 77  
E-Mail: [antarktis@uba.de](mailto:antarktis@uba.de)  
URL: [www.umweltbundesamt.de/antarktis](http://www.umweltbundesamt.de/antarktis)

Zum Ausfüllen empfohlene Software: Aktuelle Version von Adobe Reader/Acrobat



oder



Free

Pro

Stand: 1. Dezember 2024  
Update: 1 December, 2024

<sup>1</sup> Umweltschutzprotokoll-Ausführungsgesetz vom 22. September 1994 (BGBl. I S. 2593), das zuletzt durch Artikel 4 Absatz 25 des Gesetzes vom 18. Juli 2016 (BGBl. I S. 1666) geändert worden ist

<sup>1</sup> Act Implementing the Environmental Protection Protocol of 22 September 1994 (Federal Law Gazette. I p.2593), most recently amended by Article 4 (25) of the Act of 18 July 2016 (Federal Law Gazette I p. 1666)

## 1. Welches Luftfahrzeug wurde betrieben?

Which type of aircraft was used?

Art:  
Kind

Hersteller/Baureihe:  
Manufacturer/Series

Modell/Typ:  
Modell/Type

## 2. Schiffsname, wenn das oben genannte Luftfahrzeug auf einem Schiff stationiert ist

Name of the ship if the aircraft mentioned above is stationed on it

Name:  
Name

IMO-Nr.:  
IMO-No.

Rufzeichen:  
Call sign

## 3. Reisezeitraum im Antarktisvertragsgebiet

Duration of the journey in the Antarctic Treaty Area

von:  
from

TT [dd] . MM [mm] . JJJJ [yyyy]

bis:  
to

TT [dd] . MM [mm] . JJJJ [yyyy]

## 4. Tatsächlich ausgeführte Flüge

Number of actual flights

Anzahl der Flüge  
No. of flights

Gesamtzeit in h  
Total flight time h

Kategorie der Flüge  
Category of the flights

Flüge zur Erkundung der Eissituation  
Ice survey flights

Besichtigungsflüge mit Landung am Besichtigungsort  
Sightseeing flights with landing

Besichtigungsflüge (nur Überflüge)  
Sightseeing flights (without landing)

Personaltransporte  
Transports of personnel

Lastenflüge mit Außenlasten (Brennstoffe)  
Flights with external loads (fuels)

Lastenflüge mit Außenlasten (andere Lasten)  
Flights with external loads (other loads)

Lastenflüge mit Binnenlasten (Brennstoffe)  
Transports of fuels (inside aircraft)

Lastenflüge mit Binnenlasten (andere Lasten)  
Transports of other loads (inside aircraft)

Messflüge (wissenschaftliche Forschung/Beobachtung)  
Scientific survey flights

Technische Erprobung, Werkstattflüge  
Technical flights, functional check flights

andere Flüge (bitte unter Bemerkungen erläutern)  
Other flights (please specify under remarks)

Gesamt  
total

## Bemerkungen

Remarks

Bitte fügen Sie eine Kopie des technischen Bordbuchs für den beantragten Aufenthaltszeitraum im Antarktis-Vertragsgebiet bei.

Please attach a copy of the technical log book for the period of your stay in the Antarctic Treaty Area.

### 5. Geben Sie bitte die Mengen der tatsächlich verbrauchten Brenn- und Schmierstoffe und Additive an (kg).

Please list the actually consumed amounts of fuels, lubricants and additives (in kg):

Bezeichnung:  
Type

Menge:  
Amount

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

### 6. Wie wurden die beim Flugbetrieb angefallenen Abfälle (bitte spezifizieren) aufbewahrt, aus der Antarktis abtransportiert und an Sammelstellen abgegeben oder verwertet?

How was waste generated by the flight operations (please specify) stored, removed from the Antarctic, delivered at collection points or recycled?

### 7. Welche Angaben haben sich gegenüber dem Antrag zum geplanten Einsatz des Luftfahrzeugs geändert?

What information changed from the application on the planned use of the aircraft?

### 8. Wurden Umweltbeeinträchtigungen infolge des Flugbetriebs beobachtet? Gab es besondere Vorkommnisse im Zusammenhang mit dem Betrieb der Luftfahrzeuge?

Have environmental impacts as a result of flight operations been observed? Were there any particular incidents in connection with the operation of the aircraft?

Ort [Place]

TT [dd] MM [mm] JJJJ [yyyy]  
Datum [Date]